

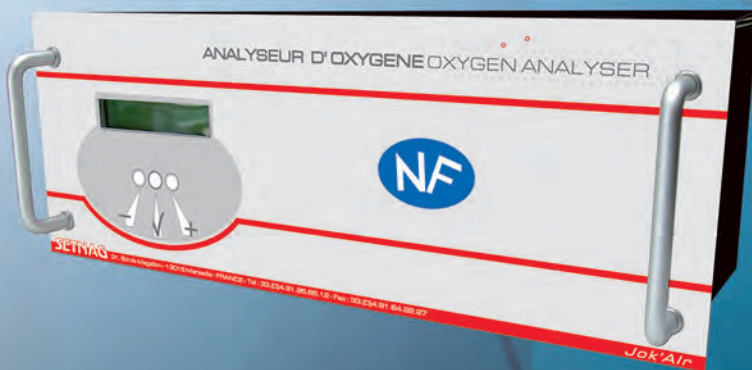


Instrumentation pour l'Environnement
Contrôlé par ACIME

ATK/F-2020 - S24N-2020

Analyseurs d'oxygène dans les gaz de combustion
Contrôle de combustion et mesure à l'émission
Technologie MicroPoas® intégrée

*Sauerstoff-Analysator in Verbrennungsgasen
Feuerungskontrolle und Abgasmessung
Integrierte MicroPoas-Technologie*



www.setnag.com

SETNAG 

EXPERT ET LEADER EN ANALYSE D'OXYGÈNE

EXPERTE UND LEADER AUF DEM GEBIET DER SAUERSTOFFANALYSE

PERFORMANCES, FIABILITÉ, ERGONOMIE ET TECHNOLOGIE



Instrumentation pour l'Environnement
Contrôlé par ACIME



L'ATK/F-2020 et le S24N-2020 sont spécialement conçus pour répondre aux besoins de tout type d'industrie (grandes installations de combustion, incinération de déchets, sidérurgie, production d'énergie, production de vapeur, etc.) Le S24N-2020 s'adapte et s'associe aux systèmes de mesure des polluants à l'émission pour effectuer une mesure d'oxygène soit sur gaz humides (raccordement direct en sortie de ligne chauffée) soit sur gaz secs (après traitement d'échantillon).

L'ATK/F-2020 permet de réaliser des mesures d'oxygène, sur gaz humides, au plus près du procédé sans modification du gaz à analyser. La mesure est dite semi in situ car l'élément sensible n'est pas placé directement dans le flux de gaz. SETNAG offre également une solution éprouvée de mesure d'oxygène en post-combustion d'incinérateurs de déchets.

Leistung, Zuverlässigkeit, Ergonomie und Technologie

ATK/F-2020 und S24N-2020 sind auf die Anforderungen aller Industriesektoren ausgelegt (große Verbrennungsanlagen, Müllverbrennung, Stahl- und Eisenindustrie, Energieerzeugung, Dampferzeugung, etc.).

S24N-2020 ist anpassbar und lässt sich mit den Messsystemen für Emissionsschadstoffe verbinden, um die Sauerstoffmessung bei feuchten Gasen (Direktanschluss am Ausgang der beheizten Leitung) oder bei trockenen Gasen (nach Probenaufbereitung) durchführen zu können.

ATK/F-2020 wiederum ermöglicht die prozessnahe Sauerstoffmessung bei feuchten Gasen ohne Modifizierung des zu analysierenden Gases. Diese Art der Messung wird als Semi-in-Situ-Messung bezeichnet, da sich das empfindliche Element nicht direkt im Gasstrom befindet.

SETNAG bietet darüber hinaus eine bewährte Lösung für die Sauerstoffmessung bei der Nachverbrennung in Müllverbrennungsanlagen.

ANALYSEURS D'OXYGÈNE CERTIFIÉS POUR LES MESURES À L'ÉMISSION



Site EDF

Nos analyseurs modèles ATK/F-2020 et S24N-2020 ont obtenu la marque NF IE (Instrumentation pour l'Environnement) en tant qu'AMS (Système de Mesurage Automatique). Cette certification vous garantit que nos analyseurs répondent pleinement aux exigences du QAL1 (EN 14181) :

- Contrôle rigoureux des analyseurs.
- Performances adaptées à vos attentes.
- Documentation claire et suffisante sur les caractéristiques de nos analyseurs.
- Etablissement de vos budgets d'incertitude à partir des données validées et vérifiées par un organisme indépendant.

Zertifizierte Sauerstoff-Analysatoren für Messung auf Emissionsebene

Unsere Analysatoren ATK/F-2020 und S24N-2020 entsprechen als AMS (Automatisches Mess-System) der Norm NF IE (Instrumentation pour l'Environnement bzw. umweltverträgliche instrumentelle Ausrüstung). Diese Zertifizierungen garantieren, dass unsere Analysatoren den Anforderungen von QAL1 (EN 14181) in jeder Hinsicht gerecht werden:

- Strenge Kontrolle der Analysatoren.
- Leistungen, die Ihren Anforderungen angepasst sind.
- Eine klare und umfassende Dokumentation über die Merkmale unserer Analysatoren.
- Erstellung Ihrer Unsicherheit bei der Finanzierung anhand von Daten, die durch einen unabhängigen Organismus bestätigt und überprüft wurden.

Caractéristiques techniques / Technische Merkmale			ATK/F-2020	
Capteur ATK Sensor	Principe de mesure <i>Messprinzip</i>	MicroPoas®	✓	
	Température maximale des gaz à analyser <i>Maximale Temperatur der zu analysierenden Gase</i>	120 à 1300°C selon version <i>Versionsabhängig 120 bis 1300°C</i>	✓	
	Vitesse minimale des gaz <i>Maximale Geschwindigkeit der Gase</i>	0,5m/s	✓	
	Matériau des tubulures <i>Werkstoff der Rohre</i>	ATK/F : acier inoxydable - <i>rostfreier Edelstahl 316L</i> ATK/I : inconel 600 ATK/HC : Hastelloy C2000® ATK/HR : HR160® ATK/C : céramique - <i>Keramik</i> ATK/T : acier inoxydable revêtu de Halar® - <i>rostfreier Edelstahl mit Halar®-Beschichtung</i>	✓	
	Temps de réponse / <i>Reaktionszeit</i>	T ₉₀ =20s	✓	
	Indices de protection / <i>Schutzarten</i>	IP53 - IK05	✓	
	Dimensions et poids <i>Abmessungen und Gewicht</i>	290 x 135 x 650 mm pour une longueur d'enfoncement de 400 mm 4.7 à 5.6 kg selon version <i>290 x 135 x 650 mm für eine Einsenkungslänge von 400 mm 4,7 bis 5,6 kg, entsprechend Version</i>	✓	
	Longueur de câble associé <i>Länge des zugehörigen Kabels</i>	6 mètres en standard <i>Standardlänge 6 m</i>	✓	
	Electronique Elektronik	Gamme de mesure <i>Messbereich</i>	0,01 à 25% vol O2 <i>0.01 bis 25% vol O2</i>	✓
		Aide au diagnostic <i>Diagnosehilfe</i>	Visualisation des paramètres de fonctionnement, indication de la nature du défaut <i>Visualisierung der Betriebsparameter, Anzeige der Fehlerart</i>	✓
		Résolution d'affichage <i>Auflösung der Anzeige</i>	0,1% ou 0,01% sur appel spécifique <i>0,1% oder 0,01 bei spezifischem Aufruf</i>	✓
		Signal de sortie <i>Ausgangssignal</i>	0-20mA ou 4-20mA - Linéaire, isolé galvaniquement. Configurable entre 0,01 et 25% <i>0-20mA oder 4-20mA - Linear, galvanisch isoliert. Konfigurierbar zwischen 0,01 und 25 %</i>	✓
		Alarmes <i>Alarme</i>	2 alarmes sur seuil et 1 alarme de défaut général <i>2 Schwellen-Alarme und 1 Alarm bei allgemeinem Fehler</i>	✓
		Précision / <i>Genauigkeit</i>	2% de la mesure / <i>2 % des Messwerts</i>	✓
Alimentation et consommation <i>Stromversorgung und Stromverbrauch</i>		230V- 50/60Hz - 130VA	✓	
Dimensions, poids et indices de protection <i>Abmessungen, Gewicht und Schutzklasse</i>	300 x 300 x 200 mm - 5 kg - IP52 et IK05 <i>300 x 300 x 200 mm - 5 kg - IP52 und IK05</i>	✓		
Conditions d'utilisation <i>Benutzungsbedingungen</i>	Température de 0 à 55°C - Humidité : 5 à 90% sans condensation Température 0 bis 55°C - Feuchte: 5 bis 90 % ohne Kondensation	✓		

Certifications : • NF IE contrôlé par l'ACIME n°379 04/01/01-01 (ATK/F-2020)

Zertifizierungen: NF IE kontrolliert von der ACIME No.379 04/01/01-01 (ATK/F-2020)



OPTIONS ATK/F-2020

- Kit étalonnage 1 ou 2 gaz
- Ajustage automatique
- Rétro soufflage des tubulures
- Contre-bride tubulaire
- Longueur d'enfoncement hors standard
- Alimentation 115V
- 2ème sortie 4-20 mA
- Calorifuges matelas
- *Set für die Kalibrierung mit 1 oder 2 Gasen*
- *Automatische Justierung*
- *Rück-Ausblasen der Rohre*
- *Gegenflansch-Hülse*
- *Einsenkungslänge außerhalb Standardlänge*
- *Stromversorgung 115V*
- *2. Ausgang 4-20 mA*
- *Wärmeschutzverkleidung Schichtmaterial*

Caractéristiques techniques / Technische Merkmale			S24N-2020	
Capteur <i>Sensor S24N</i>	Principe de mesure <i>Messprinzip</i>	MicroPoas®	✓	
	Température maximale des gaz à analyser <i>Höchsttemperatur der zu analysierenden Gase</i>	230°C en standard - jusqu'à 600°C en option <i>230°C Standard – optional bis 600°C</i>	✓	
	Temps de réponse (à 1l/mn) <i>Reaktionszeit (bei 1 l/Min.)</i>	T ₉₀ <60s	✓	
	Matériaux en contact avec l'échantillon <i>Werkstoff in Berührung mit der Probe</i>	Acier inoxydable et inconel <i>Rostfreier Edelstahl und Inconel</i>	✓	
	Débit du gaz à analyser <i>Durchsatz des zu analysierenden Gases</i>	Minimal = 0.5 l/mn – Nominal = 1 - 2 l/mn <i>Mindestwert = 0.5 l/Min. – Nennwert = 1 bis 2 l/Min</i>	✓	
	Orientation des entrée/sortie <i>Ausrichtung Eingänge/Ausgänge</i>	60° (autres possibilités en option) <i>60° (optional auch andere Möglichkeiten)</i>	✓	
	Longueur de câble associé <i>Länge des zugehörigen Kabels</i>	3 m en standard <i>Standardlänge 3 m</i>	✓	
	Dimensions et poids <i>Abmessungen und Gewicht</i>	175 (h) x 53 (Ø) mm - 945g (hors raccords) <i>175 (H) x 53 (Durchm.) mm - 945g (ohne Anschlüsse)</i>	✓	
	Electronique <i>Elektronik</i>	Aide au diagnostic <i>Diagnosehilfe</i>	Visualisation des paramètres de fonctionnement, indication de la nature du défaut <i>Visualisierung der Betriebsparameter, Anzeige der Fehlerart</i>	✓
		Résolution d'affichage <i>Auflösung der Anzeige</i>	0,1% ou 0,01% sur appel spécifique <i>0,1% oder 0,01% bei spezifischem Aufruf</i>	✓
		Signal de sortie <i>Ausgangssignal</i>	0-20mA ou 4-20mA - Linéaire, isolé galvaniquement. Configurable entre 0,01 et 25% <i>0-20mA oder 4-20mA - Linear, galvanisch isoliert Konfigurierbar zwischen 0,01 und 25 %</i>	✓
		Alarmes <i>Alarme</i>	2 alarmes sur seuil et 1 alarme de défaut général <i>2 Schwellen-Alarme und 1 Alarm bei allgemeinem Fehler</i>	✓
		Précision <i>Genauigkeit</i>	2% de la mesure <i>2 % der Messung</i>	✓
Alimentation et consommation <i>Stromversorgung und Stromverbrauch</i>		230V - 50/60Hz - 130VA	✓	
Dimensions et poids <i>Abmessungen und Gewicht</i>		Coffret mural : 300 x 300 x 200mm - 5kg Rack 19" : 482,5 x 162 x 270mm - 5kg <i>Wandkasten: 300 x 300 x 200 mm – 5 kg Rack 19": 482,5 x 162 x 270 mm – 5 kg</i>	✓	
Conditions d'utilisation <i>Benutzungsbedingungen</i>	Température de 0 à 55°C - Humidité relative : 5 à 90% sans condensation Temperatur 0 bis 55°C Feuchte: 5 bis 90 % ohne Kondensation	✓		

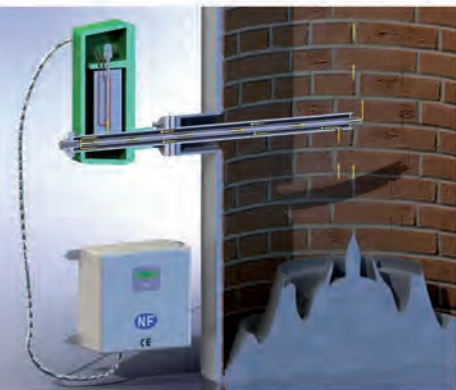
Certifications : • NF IE contrôlé par l'ACIME n°379 04/01/02-01 (S24N-2020)
Zertifizierungen: NF IE kontrolliert von der ACIME No.379 04/01/02-01 (S24N-2020)



OPTIONS S24N-2020

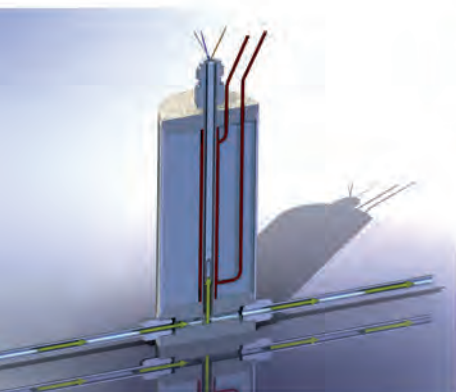
- Kit étalonnage 1 ou 2 gaz
 - Alimentation 115V - 50/60Hz
 - Orientation des entrée-sortie gaz à 90° ou 180°
 - Embase spéciale pour températures supérieures à 230°C
-
- *Set für die Kalibrierung mit 1 oder 2 Gasen*
 - *Stromversorgung 115V – 50/60Hz*
 - *Ausrichtung von Eingang-Ausgang Gas 90° oder 180°*
 - *Spezialsockel für Temperaturen von mehr als 230°C*





PERFORMANCES ATK/F-2020

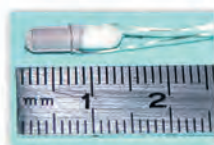
- Mesure d'oxygène à l'émission
- Conforme aux exigences du QAL1 en tant qu'AMS
- MicroPoas®, sonde zircone à référence interne métallique
- Jusqu'à 1300°C en continu selon version
- Analyse semi in situ
- Circulation naturelle des gaz à analyser
- Mise en œuvre simple et rapide
- Entretien et maintenance limités
- Excellente fiabilité de mesure
- *Sauerstoffmessung bei Emission*
- *Entspricht als AMS (Automatisches Mess-System) den Anforderungen von QAL1*
- *MicroPoas®: Zirkoniumdioxidsensor mit versiegelter interner metallischer Referenz*
- *Versionsabhängig kontinuierlich bis 1300°C*
- *Semi-in-Situ-Analyse*
- *Natürliche Zirkulation der zu analysierenden Gase*
- *Einfache und schnelle Inbetriebnahme*
- *Begrenzte Wartung und Instandhaltung*
- *Ausgezeichnete Mess-Zuverlässigkeit*



PERFORMANCES S24N-2020

- Mesure d'oxygène à l'émission
- Conforme aux exigences du QAL1 en tant qu'AMS
- MicroPoas®, sonde zircone à référence interne métallique
- Analyse par capteur pouvant être complètement chauffé au-delà des points de rosée acide
- Mesure par diffusion pour une meilleure protection de l'élément sensible
- Mise en œuvre simple et rapide
- Entretien et maintenance limités
- Excellente fiabilité de mesure
- *Sauerstoffmessung bei Emission*
- *Entspricht als AMS (Automatisches Mess-System) den Anforderungen von QAL1*
- *MicroPoas®: Zirkoniumdioxidsensor mit versiegelter interner metallischer Referenz*
- *Analyse durch einen Sensor, der vollständig über den Säuretaupunkt hinaus erhitzt werden kann*
- *Diffusionsmessung für einen besseren Schutz des empfindlichen Elements*
- *Einfache und schnelle Inbetriebnahme*
- *Begrenzte Wartung und Instandhaltung*
- *Ausgezeichnete Mess-Zuverlässigkeit*

MicroPoas®
by SETNAG



MicroPoas® à taille réelle
MicroPoas® in voller Größe

MICROPOAS®, HAUTE TECHNOLOGIE POUR UN CONTRÔLE ET UNE MESURE DE PRÉCISION

Utiliser la MicroPoas®, c'est être sûr d'avoir une mesure fiable et la maîtrise de ses coûts de maintenance. Sonde zircone à référence interne métallique : indépendante de l'environnement extérieur. Pas de gaz de référence nécessaire pour une simplicité de mise en œuvre.

MicroPoas®, Spitzentechnologie für präzise Kontrolle und Messung

Die Verwendung von MicroPoas bietet die Garantie einer zuverlässigen Messung und geringer Wartungskosten. Zirkoniumdioxidsensor mit versiegelter interner metallischer Referenz: unabhängig von den umgebenden Umweltfaktoren. Ein Normgas ist für die Verwendung des Sensors nicht erforderlich.

*Brevet ANVAR/CNRS/U. Grenoble / *Patent ANVAR/CNRS/U. Grenoble

Une gamme complète d'analyseurs d'oxygène
Ein umfassendes Sortiment an Sauerstoff-Analysatoren



SETNAG 
EXPERT ET LEADER EN ANALYSE D'OXYGÈNE
EXPERTE UND LEADER AUF DEM GEBIET DER SAUERSTOFFANALYSE



Technopole de Château-Gombert
22-26, rue John Maynard Keynes
13013 Marseille - FRANCE
Tél : +33 (0)4 91 95 65 12
Fax : +33 (0)4 91 64 22 27
E-mail : contact@setnag.com

www.setnag.com